

Mittwoch, 22. Dezember.

Quadranteser Volkszeitung. (Zweites Blatt.)

1909. Nr. 102.



Singer Co. Nähmaschinen Act. Ges. Euskirchen, Hochstrasse 16.

Zuschneidenschule 1. Ranges für Herren-, Damen- u. Kinder-Garderoben.

Original-System der weltbekanntesten Moden-Kabinett 21111 u. 6111. von Karl Haupt, Modistin Nr. 7. Ertheilt Kurse in Zuschneiden und Verarbeiten sämtlicher Herren-, Damen- und Kinder-Garderoben.

Neujahrs-Verlobungskarten, Glückwunschkarten, Visitenkarten. Buchdruckerei der Euskirchener Volkszeitung.

Großer Weihnachts-Verkauf! Beste Kaufgelegenheit für wirklich nützliche u. praktische Geschenke.

Wir gewähren bis Neujahr beim Einkauf bis 10 Mark 10% Rabatt, beim Einkauf von 10 Mark und höher 15% Rabatt.

Enorm große Auswahl in sämtlichen Herren- und Knaben-Garderoben. Solide, tragbare Stoffe in bekanntester Verarbeitung bei tadellosem Sitze.

Gebr. Kinnen

Am Markt. Euskirchen. Am Markt.

A. Vohsen-Honrath

Destillerie, Likörfabrik u. Weingrosshandlung. Alle Sorten feine Liköre, Fruchtsäfte und Spirituosen.

Rhein-, Mosel-, Ahr-, Rote und weiße Bordeaux, Dessert- und Medizinal-Weine, Deutsche Sekte und franz. Champagner der besten Sorten und beliebtesten Marken.

Zigarren und Zigaretten von den billigsten bis zu den feinsten Qualitäten.

Spezialität: Kognak in allen Preislagen. Persönlicher Einkauf am Produktionsorte der Stadt Cognac in Frankreich.

Sämtliche Artikel werden auch in jedem beliebigen kleinen Quantum abgegeben.

Kleinverkauf: Kapellenstraße 5.

Telephon Nr. 132.

Große Weihnachts-Ausstellung

in unserer Verkaufsstelle Bahnhofstraße 1a.

Die empfohlenen für die Festtage: Feinste Nadener Schnittbrinten per Pfund 50 Pfg., Bruchbrinten per Pfund 40 Pfg., Prima Schokoladen per Pfund 60 Pfg., Sonntagliche Süß 5 und 10 Pfg., Gänzlichereit Weihnachts-Cafés von 50 Pfg. per Pfund an bis zu den feinsten Marken.

Großte Auswahl in reizenden Marzipan-, Zucker- u. Schokoladeartikeln

Bonner Union-Kaffee

zu 1 Pfg., 2 Pfg., 3 Pfg., 5 Pfg., und 10 Pfg. Gleichzeitige bringen wir unsere feinsten Mischungen

Unsere Spezial-Zeit-Mischung zu 1,40 Pfg. per Pfund befreit sich Feinschmelzer.

Bonner Dampfkaffeebrennerei Union

Euskirchen, Bahnhofstraße 1a. Jeder Käufer erhält einen Pracht-Kalender gratis.

Sechster Jahrgang. Nr. 103.

Grütes Blatt.

Samstag, 26. Dezember 1909.

Euskirchener Volkszeitung

Organ der Centrumpartei. Unabhängiges Bürgerblatt.

Die Zeit der christlichen Illustrierten. Sonntag: 20 Pfg., wochentags 10 Pfg. ... Preis: 1 Mark 10 Pfg. ...

An unsere Leser!

Die vorliegende Nummer ist die erste des Jahres 1909. ...

Organ der Centrumpartei

Die Zeit in Wort und Bild. Illustrierte Wochenblätter der Euskirchener Volkszeitung.

Das Fest der heiligen Nacht ist ein Höhepunkt in ...

Die eigentliche Kernaussage des Weihnachtsfestes ...

Die Weihnachtsfeier ...

Die Weihnachtsfeier ...

Die Weihnachtsfeier ...

Die Weihnachtsfeier ...

Die Weihnachtsfeier ...

Die Weihnachtsfeier ...

Die Weihnachtsfeier ...



Samstag, 23. Dezember. Kupferzeit.

Gestirnen. 23. Dezember. Wiegen wurde gefahren und heute bis zu 11.50 Mark, neuer Roggen bis zu 15.00, neuer Gerste bis zu 15.50 Mark per 100 Rio bezahlt.

Vieh- und Schlachtmarkt. 22./23. Dezember. Schlachtmarkt. Markt. 22./23. Dezember. Rindfleisch. 100 Kilogramm bis 11.00, Schweinefleisch bis 10.00, Gänsefleisch bis 8.00, Hühnerfleisch bis 7.00.

### Gottesdienst-Ordnung.

Samstag den 23. Dezember. Katholischer Gottesdienst. 7 Uhr die Messe. 8 Uhr die Messe. 9 Uhr die Messe.

### Katholischer Arbeiterverein.

Die Mitglieder werden gebeten, bis zu dem ersten Weihnachtstag, nämlich am 25. Dezember, 11 Uhr, an den Verein zu erscheinen, um die Weihnachtsfeier zu feiern.

### Mar. Junglings-Kongregation.

Die Mitglieder werden gebeten, bis zu dem ersten Weihnachtstag, nämlich am 25. Dezember, 11 Uhr, an den Verein zu erscheinen, um die Weihnachtsfeier zu feiern.

### Wahlgerechtheit.

Die Mitglieder werden gebeten, bis zu dem ersten Weihnachtstag, nämlich am 25. Dezember, 11 Uhr, an den Verein zu erscheinen, um die Weihnachtsfeier zu feiern.

Samstag, 23. Dezember. Kupferzeit.

Kath. Gesellenverein. Sonntag den 26. Dezember. Stiftungsfest.

Männer-Gesangverein Frohlin, Frohheim. Sonntag den 26. d. (2. Weihnachtstag) im Gasthof Mainz.

### M. G. A. „Liederkreis“, Euskirchen.

Großer Festball. Am Sonntag den 26. Dezember 1909, im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

### Theater-Abend.

Theater-Abend. Sonntag den 26. Dezember 1909. Im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

### Kinematograph.

Theater-Abend. Sonntag den 26. Dezember 1909. Im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

Samstag, 23. Dezember. Kupferzeit.

M. G. A. „Harmonia“, Cadzheim. Sonntag den 26. Dezember 1909, im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

Männer-Gesangverein Frohlin, Frohheim. Sonntag den 26. d. (2. Weihnachtstag) im Gasthof Mainz.

### M. G. A. „Liederkreis“, Euskirchen.

Großer Festball. Am Sonntag den 26. Dezember 1909, im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

### Theater-Abend.

Theater-Abend. Sonntag den 26. Dezember 1909. Im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

### Kinematograph.

Theater-Abend. Sonntag den 26. Dezember 1909. Im Saal des Herrn S. G. A. Euskirchen.

Samstag, 23. Dezember 1909.

# Einfluss des Volkszweigs.

## Organ der Centrumpartei. Unabhängiges Bürgerblatt.

Druck und Verlag des Einflusses des Volkszweigs in der Stadt Euskirchen.

Weihnacht. Über dich und dich und dich. Du bist ein Kind, ein Kind, ein Kind.

### PS. Bestehen.

Bestehen. Ein Bestehen ist ein Bestehen. Ein Bestehen ist ein Bestehen. Ein Bestehen ist ein Bestehen.

### Der Heine Zuckerbäcker.

Der Heine Zuckerbäcker. Ein Zuckerbäcker ist ein Zuckerbäcker. Ein Zuckerbäcker ist ein Zuckerbäcker. Ein Zuckerbäcker ist ein Zuckerbäcker.

### Pugelhäst.

Pugelhäst. Ein Pugelhäst ist ein Pugelhäst. Ein Pugelhäst ist ein Pugelhäst. Ein Pugelhäst ist ein Pugelhäst.

### Die Milchmädchen.

Die Milchmädchen. Ein Milchmädchen ist ein Milchmädchen. Ein Milchmädchen ist ein Milchmädchen. Ein Milchmädchen ist ein Milchmädchen.



# Wandkalender für das Jahr 1910.

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
S 1 Neujahr S 2 Marius M 3 Genoveva, Daniel D 4 Thilo, Isabella M 5 Eduard D 6 Heilige drei Könige Kasper, Melchior und Balthasar F 7 Reinhold, Lucian D 8 Gaudin S 9 Johannes D 10 Agathe D 11 Theodor, Mathilde M 12 Hilarius D 13 Gasfried M 14 Hilarius S 15 Paulus, Elisabeth S 16 Namenfest, Jean Marechal, Cecilia M 17 Antonius, Albi D 18 Peter, Paul, Petrus M 19 Antonia, Martha D 20 Fabian, Sebastian S 21 Agnes, Menard S 22 Antonia, Augustus S 23 Augustina, Faust M 24 Nektar D 25 Paul, Theodor M 26 Cosima, Paul D 27 Theodor M 28 Karoline, Große S 29 Franz von Sales S 30 Margareta, Adalg M 31 Marcella, Ludovica	D 1 Ignatius, Brigitta M 2 Maria Lichtmet D 3 Blasius F 4 Veronika S 5 Agatha S 6 Quinquagesima Dreizehn Heilige M 7 Romuald, Juliana D 8 Fastnacht M 9 Ackerheilwech M 10 Apollonia, Casanova D 10 Scholastica F 11 Disidius S 12 Fastensonntag Cator, Gilbert M 14 Valentin M 15 Quatemb, Juliana D 16 Augustin S 17 Fastensonntag S 18 Simon, Konstantin S 19 Leonina S 20 Fastensonntag Eucherius D 21 Petrus, Paulus M 22 Theodor, Ant M 23 Theodor, Ant D 24 Theodor, Ant M 25 Theodor, Ant D 26 Theodor, Ant M 27 Theodor, Ant D 28 Theodor, Ant M 29 Theodor, Ant D 30 Theodor, Ant M 31 Theodor, Ant	D 1 Sankt M 2 Sankt D 3 Sankt F 4 Sankt S 5 Sankt S 6 Fasten, Fridolin M 7 Thomas von Aquin D 8 Johannes von Gott M 9 Franziskus D 10 40 Märtyrer v. Seb F 11 Basilius S 12 Gregor der Große S 13 Fasten, Ernst M 14 Mathilde D 15 Klemens Hoffbauer D 16 Hieronymus D 17 Gertraud M 18 Hieronymus S 19 Joseph S 20 Palmsonntag Wolfgang, Joachim M 21 Basilius D 22 Bonaventura D 23 Vinzenz D 24 Gründonnerstag D 25 Karfreitag D 26 Karfreitag D 27 Karfreitag D 28 Karfreitag D 29 Karfreitag D 30 Karfreitag D 31 Karfreitag	F 1 Hugo, Theodor S 2 Franz von Paula S 3 Weiler Sonntag Röhre M 4 Maria Verkündig. D 5 Vinzenz, Inoc M 6 Glinstein F 7 Hieronymus, Joseph F 8 Dionysius, Walter D 9 Waldtraut S 10 2. S. n. D. Mechtild D 11 1. S. n. D. Dr. Romer D 12 Julius, Daniel M 13 Johannes M 14 Theresia, Ludwina F 15 Basilius, Anastas S 16 Lambert S 17 Schatz d. h. Joseph M 18 Apollonia D 19 Werner, Emma M 20 Viktor, Csar F 21 Hieronymus F 22 Sober, Lothar S 23 Gregor, Adalbert M 24 1. S. n. D. Albin M 25 Markus M 26 Augustin D 27 Hieronymus, Franz D 28 Hieronymus, Franz M 29 Hieronymus, Franz D 30 Hieronymus, Franz D 31 Hieronymus, Franz	S 1 Philipp und Jakob M 2 Athanas, Constant D 3 Kreuzauf, Theodil M 4 Monika, Florian D 5 Christi-Himmelfahrt M 6 Anna, Ursula M 7 Stephanus, Ursula M 8 Michael Erich M 9 Gregor, Beatus D 10 Gertraud M 11 Barnabas, Amatus D 12 Paulus D 13 Servatius S 14 Bonifazius S 15 Pfingstmontag M 16 Pfingstmontag D 17 Bruno M 18 Quatemb, Erich M 19 Petrus, Celsianus F 20 Basilla D 21 Konstantin d. Gr. S 22 Dreifaltigkeit-Fest M 23 Johannes M 24 Desiderius M 25 Johannes M 26 Gregor VII, Urban M 27 Philipp, Nea M 28 Hieronymus M 29 Hieronymus M 30 Hieronymus D 31 Peronella, Angela	M 1 Simon D 2 Erasmus F 3 Herz-Jesu-Fest Cletia S 4 Quinquagesima S 5 3. S. n. P. Bonifazius M 6 Norbert, Cletius D 7 Robert M 8 Hieronymus D 9 Columban F 10 Maurin M 11 Barnabas, Apost. S 12 4. S. n. P. Basillio M 13 Antonius v. Padua D 14 Basilla M 15 Vinzenz, Crescenti D 16 Bruno M 17 Marcus u. Marcell. S 18 5. S. n. P. M 19 Hieronymus u. Prot. M 20 Silvester D 21 Abonius, Alban S 22 Paulus, Eberhard D 23 Ederwald F 24 Johannes d. Tauber S 25 Prozer, Leon S 26 6. S. n. P. Vigilius D 27 Hieronymus D 28 Hieronymus D 29 Hieronymus D 30 Hieronymus D 31 Hieronymus

**Buch- und Druckerei**  
werden drucken  
in Schwarz, Kupferdruck  
Wir empfehlen die Ausgabe von  
Werken, Katalogen  
für die Industrie  
Verzeichnisse aller Art,  
Verlobungs- und  
Visitenkarten  
etc. liefern wir frei.  
Trauer-  
Totenbettel und  
Dank-  
zetteln  
Kartons

## Euskirchen Volkszeitung

Erstmal wöchentlich  
erscheint und kostet  
sonntags 10 Pfennig  
durch die Post 1.40  
ab. pro Vierteljahr

Erstmal wöchentlich  
erscheint und kostet  
sonntags 10 Pfennig  
durch die Post 1.40  
ab. pro Vierteljahr

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
F 1 Theobald S 2 Marii Heimsuch. S 3 Fest d. heil. Blutes Hyracin M 4 Ulrich, Berta D 5 Cyrillus M 6 Leon D 7 Willibald F 8 Kilian S 9 Veronika S 10 8. S. n. P. M 11 Pius I. D 12 Felix und Nabor M 13 Margareta D 14 Heinrich F 15 Apollon Teilung S 16 Saverius, Kasta S 17 9. S. n. P. M 18 Arnold, Bruno M 19 Vinzenz von Paul M 20 Elias D 21 Dana S 22 Maria Magdalena S 23 Apollinaris S 24 Christina, Olga M 25 Jakobus D 26 Anna, Beatus M 27 Danielus D 28 Nektar F 29 Martha S 30 Alton u. Semmi S 31 Ignatius v. Loyola	M 1 Peter Kellenföer F 2 Portunka, Alton M 3 Angelika, Cinax S 4 Sebastian, Aulfred M 5 Maria Schöner, G. S 6 Christi Verkündig. M 7 12. S. n. P. Cajetan D 8 Cyriacus D 9 Romann M 10 Laurentius D 11 Susanna F 12 Klara, Hilaria S 13 Hippodis M 14 Laurentius S 15 Alfred D 16 Rochus F 17 Sebastian D 18 Helen M 19 Albinus S 20 Bernhard, Oswin S 21 Maria Himmelfahrt Baldin M 22 Theobald S 23 Zacharias M 24 Bartholomäus S 25 Christina, Olga F 26 Irenaus D 27 Gebhard M 27 Danielus D 28 Nektar F 29 Martha S 30 Alton u. Semmi S 31 Ignatius v. Loyola	D 1 Augustin F 2 Raphael S 3 Romulus S 4 Scherzengel-Fest Imperialis, Ida M 5 Viktor D 6 Magnus F 7 Regina D 8 Maria Geb. Adrian F 9 Dorothea S 10 Palcheria S 11 Maria Geburt M 12 Gertraud, Winand D 13 Nothburga M 14 Kreuzerhöhung D 15 Notburga M 15 Ludmilla F 16 Korneilus S 17 Lambert S 18 Maria Namenfest M 19 Barnabas D 20 Eusebius M 21 Quatemb M 22 Mathias, Evangelist D 23 Theobald F 24 Linus, Petrus M 24 Bartholomäus S 25 Christina, Olga F 26 Irenaus D 27 Gebhard S 28 15. S. n. P. M 29 Johannes Enthaupt. D 30 Rom M 31 Ignatius, Baymund	D 1 Remigius S 2 Rosenkranzfest M 3 Ewald D 4 Franz von Assisi M 5 Hieronymus, Pater F 6 Markus, Sergius S 7 21. S. n. D. Dionysius M 10 Geron D 11 Maximilian D 12 Eilmar F 13 Calixtus D 14 Eilmar S 15 22. S. n. P. Gallus M 16 Hedwig, Florentin D 17 Alwin M 18 Herdmand D 19 Wendelin F 20 Maximilian S 21 Elisabeth S 22 22. S. n. P. M 23 Elisabeth D 24 Cecilia M 25 23. S. n. P. Severinus D 26 Raphael M 27 Hieronymus D 28 Chrysostomus M 29 Kolumba S 30 Korrad S 27 1. Adventa, Viktor M 28 Ginter M 29 Andreas, Apostel M 31 Wolfgang	D 1 Michaelstag F 2 Paulus S 3 Franziskus Xaverius S 4 2. Adventsonntag Barbara, Anno M 5 Cyprian D 6 Nikolaus M 7 Antonius D 8 Maria unfr. Empf. F 9 Leonida S 10 Julia S 11 3. Adventsonntag Dariusus M 12 Maxentius D 13 Otilia, Lucia, Indolus M 14 Heil. Spiritus D 15 Christina D 16 Adelheid S 17 Silvanus S 18 4. Adventsonntag M 19 Franz D 20 Christian, Julius M 21 Thomas, Apostel S 23 Ulrika M 24 Adam und Eva S 25 Weihnachtsfest M 26 Stephanus D 27 1. Adventa, An. u. Ex. D 28 Hieronymus D 29 Thomas v. Cantuar. D 30 Eugen, Papst S 31 Sylvester, Columba	

Samstag, 26. Dezember.

Die Verhandlungen zur Abgrenzung der Gemeindefürsorge...

Einflussreiche Annahme fand nachfolgende Resolution: Die am 22. Dezember 1909 tagende...

Ein Beitrag zur richtigen Bewertung von unversicherten Arbeitsmitteln und Pensionsmitteln...

Sehr ablen von Dir - er sagt lautenhaft bester zu Dir als der Blüher mit der Jagode...

Geistlicher Hofhaltung. (Zweites Blatt.)

Beste gewirkt hat als die Hofhalter. Es ist das auch gar nicht möglich...

1. Montagm. 10.00 bis 12.00 Uhr. 2. Dienstagm. 10.00 bis 12.00 Uhr...

Bekanntmachung.

Am Sonntag, 2. Januar 1910, nachmittags 3/4 Uhr wird der Generalversammler der Bauhandwerker...

Neujahrskarten.

Größte Auswahl! Adolf Melder, Euskirchen, Kapellenstraße 10.

Öffentliche Bekanntmachung.

Einmündelverpflichtung für das Steuerjahr 1910. Auf Grund des § 25 des Einkommensteuergesetzes...

Die Eintragung der öffentlichen Versteigerungen durch die Post ist nicht zulässig...

Der Vorstand der Euskirchner Sparkasse...

Kreis-Sparkasse Euskirchen.

Spareinlagen in jeder Höhe bis zu 1000 Mark...

Drucksachen für Behörden, Vereine, Geschäfte und Private liefert zu billigen Preisen die Druckerei der Euskirchner Volkszeitung...



„Baber wissen Sie das schön, liebe Culo?“ fragte Wladimir... „Ich hab ihn oft im Stadtpark und spielte mit ihm...“

„Ziti gerate sein Stücken aus Wladimir's Hand und hielt die Blüten auf den Rücken.“

**Kaffee**  
gute Qualität, frisch geröstet.  
Vfd. 90, 100, 110, 120, 130 bis 180 Vfd.  
Mein Kaffee von 100 Vfd. an ist reichhaltig.  
Beständige Sorten an 100 bis 130 Vfd.  
Vfd., dunkel oder geröstet.

**Sch. Micharz,**  
Euskirchen, Neustraße 4.  
Zu Kaffee hohen Rabatt.

**Pianos**  
ausgezeichnete Qualität.  
Jean Winn,  
Euskirchen, Klosterstraße 72.

**Nettersheimer Kalk- und Gipswerke**  
Nettersheim (Eifel)

**Aufschneidemaschine Axel Haupt**  
Original-System der weltbekanntesten  
Moden-Academie Thill zu Köln.  
Kaufe im Aufschneiden und Zerarbeiten  
sämtl. Perren, Zämen u. Hindergarben.  
Schneidemaschine-Bestellungen werden prompt erledigt.  
Neue Kurse beginnen mit Anfang jeder Woche.  
Man verlange Prospekt gratis und franco.

**Partümerien**  
Jean Winn,  
Euskirchen, Klosterstraße 72.

**Städtische Sparkasse Euskirchen**  
Stiefelstraße 10.  
Zinnspar- u. Darlehensbank.  
Zinnspar- u. Darlehensbank.

**Blutwein**  
Linderer'sches Blutwein, Euskirchen, Neustraße 4.  
Sch. Micharz, Euskirchen, Neustraße 4.

**Form Steinklopfer**  
Meurer-Breuer, Euskirchen, Neustraße 26.  
Telefon 78.

**Werkzeugs-Gelände**  
A. Vohsen-Honrath, Euskirchen, Neustraße 26.

**A. Vohsen-Honrath**  
Destillerie, Likörfabrik u. Weingrosshandlung.  
empfehlen als willkommene Festgeschenke:  
**Alle Sorten feine Liköre, Fruchtsäfte und Spirituosen.**  
Rhein-, Mosel-, Ahr-, Rote und weiße Bordeaux, Dessert- und Medizinal-Weine, Deutsche Sekte und franz. Champagner der bekanntesten und besten Marken.  
**Zigarren und Zigaretten**  
von den billigsten bis zu den feinsten Qualitäten.  
**Spezialität: Kognak in allen Preislagen.**  
Persönlicher Einkauf am Produktionsorte der Stadt Cognac in Frankreich.  
Sämtliche Artikel werden auch in jedem beliebig kleinem Quantum abgegeben.  
**Kleinverkauf: Kapellenstraße 5.**  
Telephon Nr. 132.

**5500**  
Kaisers  
Husten  
Johannes Wagner, Mechaniker, Euskirchen, Gemarkungsstraße 12.

**Vormessungs-Büreau Jos. Steffens**  
Euskirchen, Gemarkungsstraße 12.

**Gotthard Lebensversicherungsanstalt**  
Wilm. Pfeiffer, Euskirchen, Neustraße 21.

**Schirm-Reparaturen und -Neberziehen**  
Meurer-Breuer, Euskirchen, Neustraße 26.

**Gusfirchener**  
Organ der Centrumpartei.  
Mit der achttägigen Wochenschrift: **Die Zeit**.

**Volkszeitung**  
Angehörig der radikalsten Partei der Nation.  
Wochenschrift: **Die Zeit**.

**Euskirchen im Jahre 1909.**  
Das Jahr 1909 begann in Euskirchen unter dem Zeichen der Trauer. ...

**Die Euskirchner-Verhältnisse im Jahre 1909.**  
Die Euskirchner-Verhältnisse im Jahre 1909 sind durch die Ereignisse im Reich und in der Provinz bestimmt.

**Die Euskirchner-Verhältnisse im Jahre 1909.**  
Die Euskirchner-Verhältnisse im Jahre 1909 sind durch die Ereignisse im Reich und in der Provinz bestimmt.

**Die Euskirchner-Verhältnisse im Jahre 1909.**  
Die Euskirchner-Verhältnisse im Jahre 1909 sind durch die Ereignisse im Reich und in der Provinz bestimmt.

**Wichtige zur Geschichte der Stadt Euskirchen und Umgegend.**  
Unter Mitwirkung von Geschichtskenner herausgegeben von Carl Müller.  
Die Burg in Hüllig.

**Wichtige zur Geschichte der Stadt Euskirchen und Umgegend.**  
Unter Mitwirkung von Geschichtskenner herausgegeben von Carl Müller.  
Die Burg in Hüllig.